

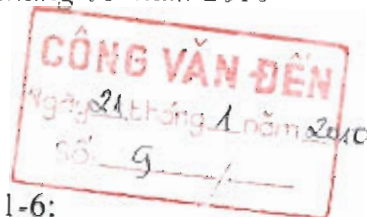
BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ
PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN
CỤC QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG
NÔNG LÂM SẢN VÀ THỦY SẢN

Số: 65/QLCL-CL1

V/v: cấp Giấy CNXX hợp pháp
cho lô hàng thủy sản XK vào Chi lê

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 13 tháng 01 năm 2010



Kính gửi:

- Các Trung tâm Chất lượng NLTS vùng 1-6;
- Các doanh nghiệp chế biến thủy sản xuất khẩu.

Theo quy định mới ban hành về điều kiện nhập khẩu thực phẩm thủy sản của Cơ quan thẩm quyền quản lý an toàn thực phẩm Chi lê, tất cả các lô hàng thủy sản nhập khẩu vào Chi lê phải kèm theo Giấy chứng nhận xuất xứ hợp pháp (Certificate of Legal Origin) do Cơ quan thẩm quyền nước xuất khẩu cấp theo mẫu quy định. Sau khi nhận được ý kiến thống nhất của Bộ Công Thương, Bộ Nông Nghiệp và Phát triển Nông thôn đã ban hành Quyết định số 41/QĐ-BNN-QLCL ngày 07/01/2010 giao Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản tổ chức thực hiện việc cấp Giấy chứng nhận xuất xứ hợp pháp cho các lô hàng thủy sản xuất khẩu vào thị trường này (xem Quyết định gửi kèm).

Để thực hiện quy định nêu trên, Cục yêu cầu:

1. Các doanh nghiệp chế biến thủy sản xuất khẩu

- Tuân thủ quy định về Giấy chứng nhận xuất xứ hợp pháp kèm theo lô hàng khi xuất khẩu sản phẩm thủy sản vào Chi-lê.

- Khai báo và chịu trách nhiệm về độ xác thực của thông tin khai báo liên quan đến xuất xứ của các lô hàng thủy sản theo đúng quy định khi đăng ký chứng nhận xuất khẩu vào Chi-lê. Lưu trữ đầy đủ hồ sơ có liên quan và cung cấp cho cơ quan thẩm quyền khi có yêu cầu.

2. Các Trung tâm Chất lượng NLTS vùng

- Phổ biến, hướng dẫn các doanh nghiệp chế biến thủy sản xuất khẩu thuộc địa bàn Trung tâm vùng phụ trách thực hiện đúng quy định khi xuất khẩu thủy sản vào Chi-lê.

- Thực hiện cấp Giấy chứng nhận xuất xứ hợp pháp theo mẫu quy định (Phụ lục kèm theo). Kiểm tra xác suất thông tin khai báo của doanh nghiệp đối với các lô hàng đã được Trung tâm vùng cấp Giấy chứng nhận xuất xứ hợp pháp kết hợp với hoạt động kiểm tra điều kiện đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm thủy sản hoặc kiểm tra chứng nhận lô hàng tại doanh nghiệp.

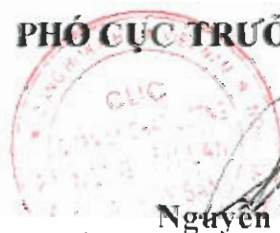
- Cách đánh số Giấy chứng nhận xuất xứ hợp pháp: XX0000/00/CLO, trong đó, 2 nhóm chữ và số đầu tiên được quy định tại Phụ lục 3a, Quy chế kiểm tra và chứng nhận chất lượng, vệ sinh an toàn thực phẩm hàng hóa thủy sản ban hành kèm theo Quyết định 118/2008/QĐ-BNN, nhóm chữ cuối cùng (CLO) là tên viết tắt tiếng Anh của Giấy chứng nhận xuất xứ hợp pháp.

Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn vướng mắc đề nghị các đơn vị kịp thời báo cáo về Cục để được hỗ trợ giải quyết.

Nơi nhận:

- Như trên;
- PCT T.B.Nga (để biết);
- Cơ quan Chất lượng Nam bộ, Trung bộ;
- Hiệp hội CB và XK thủy sản Việt Nam (VASEP);
- Lưu VT, CL1.

PHÓ CỤC TRƯỞNG PHỤ TRÁCH



Nguyễn Như Tiếp

Competent Agency
Logo

Nº Certificate
Exclusive use SERNAPESCA

CERTIFICATE OF LEGAL ORIGIN

1. AQUATIC RESOURCES

I hereby certify that the aquatic resource identified herein and under the described conditions was obtained by individuals authorized to engage in fishing activities in accordance to the standing national and international fisheries regulations applicable in their country of origin.

COUNTRY OF ORIGIN			
Common name or vernacular name of the resource:			
Scientific Name of the Resource:			
Amount (kg):		Number of packing units (boxes, tanks, etc.):	
Types of packing units:			
<input type="checkbox"/> Box	<input type="checkbox"/> Tank	<input type="checkbox"/> Other (Specify)	
Obtained by means of:			
<input type="checkbox"/> Extraction	<input type="checkbox"/> Collection	<input type="checkbox"/> Aquaculture	

Name of Officer	Signature of Officer
Competent Agency	Agency Seal

Date

--	--	--

day month year

2. FISHERIES PRODUCTS

I hereby certify that the aquatic resource used to process the product described herein, and under the described conditions, was obtained and processed by individuals authorized to engage in such activities, in accordance to standing national and international regulations applicable in their country of origin.

COUNTRY OF ORIGIN			
Common name or vernacular name of the resource:			
Scientific Name of the resource:			
Product:		Processessing Line:	
Amount final product (kg):		Number of packaging units (boxes, barrils, etc.):	
type of Packaging units:			
<input type="checkbox"/> Box	<input type="checkbox"/> Barril	<input type="checkbox"/> Others (Specify)	

Name of Officer	Signature of Officer
Competent Agency	Agency Seal

Date

--	--	--

day month year

Exclusive use SERNAPESCA

Of Sernapesca:	(Firma y timbre) RECHAZADO	(Firma y timbre) ACEPTADO
Fecha recepción:		
Nombre funcionario:		

Số: **41** /QĐ-BNN-QLCL

Hà Nội, ngày **07** tháng **01** năm 2010

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc giao nhiệm vụ cấp Giấy chứng nhận xuất xứ hợp pháp
cho lô hàng thủy sản xuất khẩu vào Chi-lê**

BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN

Căn cứ Nghị định 01/2008/NĐ-CP ngày 03/01/2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn và Quyết định 118/2008/QĐ-BNN ngày 11/12/2008 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn ban hành Quy chế kiểm tra, chứng nhận chất lượng, vệ sinh an toàn thực phẩm hàng hóa thủy sản;

Căn cứ Pháp lệnh Vệ sinh an toàn thực phẩm ngày 26/7/2003; Nghị định số 163/2004/NĐ-CP ngày 07/9/2004 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Pháp lệnh Vệ sinh an toàn thực phẩm;

Căn cứ ý kiến của Bộ Công Thương tại công văn số 12422/BCT-XNK ngày 8/12/2009 thống nhất giao một đơn vị thuộc Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn thực hiện cấp Giấy chứng nhận xuất xứ hợp pháp cho các lô hàng thủy sản Việt Nam xuất khẩu vào Chi-lê;

Xét đề nghị của Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Giao Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản tổ chức thực hiện việc cấp Giấy chứng nhận xuất xứ hợp pháp (Certificate of Legal Origin) cho các lô hàng thủy sản Việt Nam xuất khẩu vào Chi-lê theo đúng quy định.

Điều 2. Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản có trách nhiệm tổ chức phổ biến, hướng dẫn các cơ sở sản xuất kinh doanh thủy sản xuất khẩu và các cơ quan, tổ chức có liên quan thực hiện Quyết định này.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Điều 4. Chánh Văn phòng Bộ, Cục trưởng Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản, Thủ trưởng các đơn vị thuộc Bộ và các cơ sở sản xuất kinh doanh thủy sản chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 4;
- Thứ trưởng Lương Lê Phương (để biết);
- Bộ Công Thương;
- Văn phòng SPS Việt Nam, VASEP;
- Lưu: VT, QLCL.



Đức Phát